

www.kidwell.eu

FLASH

PL WÓZEK SPACEROWY

EN STROLLER

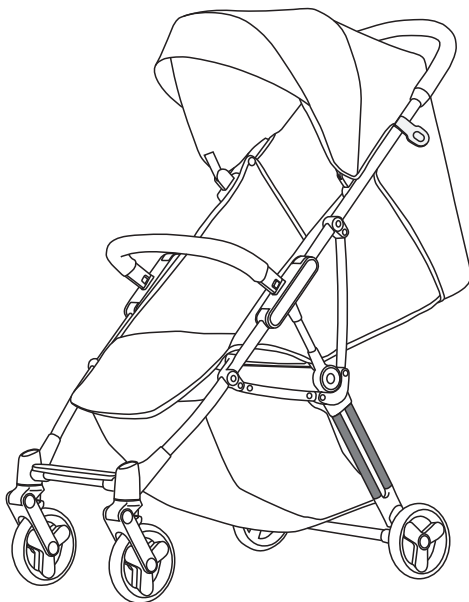
DE KINDERWAGEN

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

EN USER MANUAL

DE BENUTZERHANDBUCH

MODEL: WOSPFLA01A0, WOSPFLA02A0, WOSPFLA03A0, WOSPFLA04A1



INDEX

7

POLSKI

13

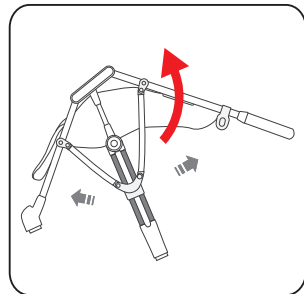
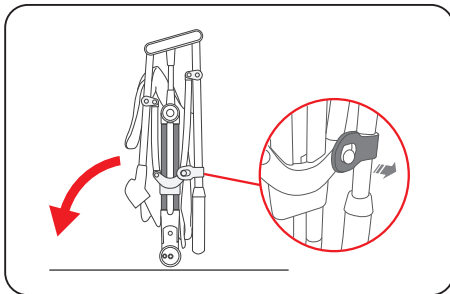
ENGLISH

19

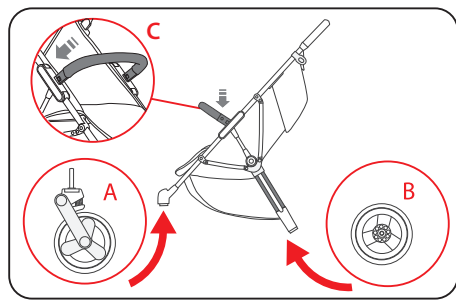
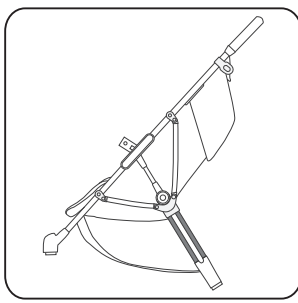
DEUTSCH



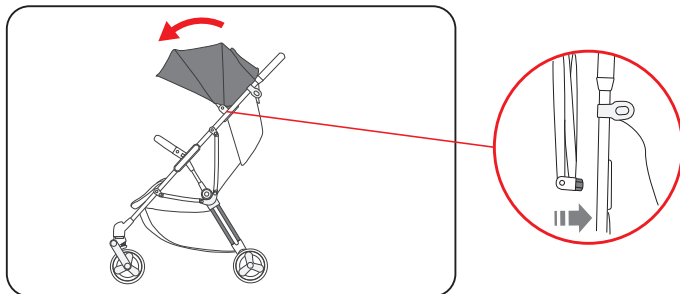
1



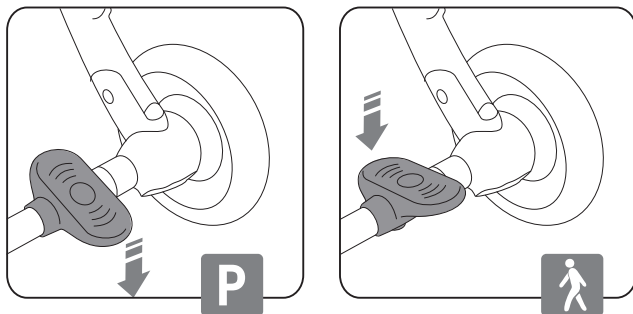
2



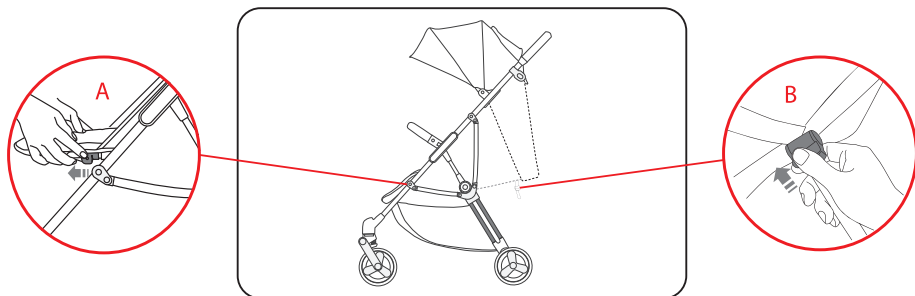
3



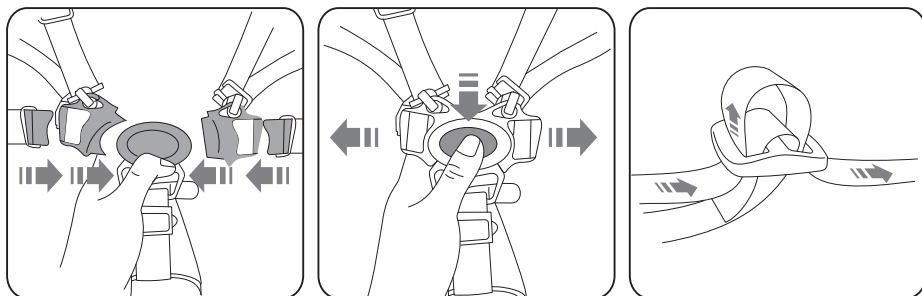
4



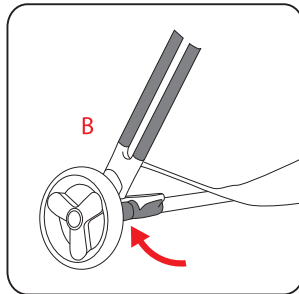
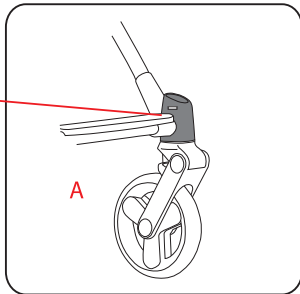
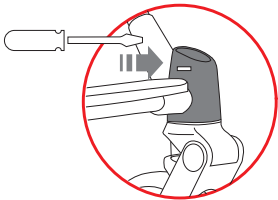
5



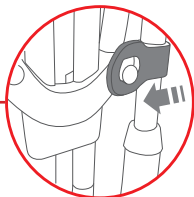
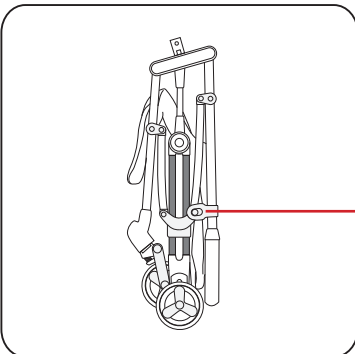
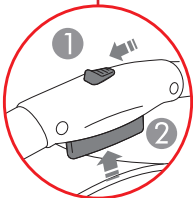
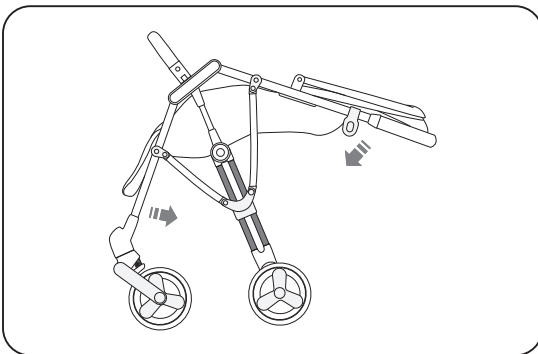
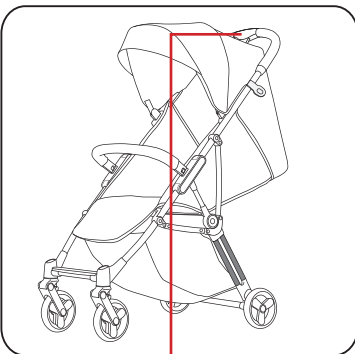
6



6



7





POLSKI

Dziękujemy za zakup produktu marki Kidwell.

Priorytetem dla nas jest bezpieczeństwo dziecka oraz tworzenie pięknych wspomnień.

W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt na adres e-mail:

info@kidwell.eu

Prosimy o dokładne przeczytanie niniejszej instrukcji oraz podążanie za jej poleceniami. Celem instrukcji jest dostarczenie informacji o tym, jak prawidłowo i bezpiecznie korzystać z produktu. Po złożeniu produktu, proszę się upewnić czy wszystkie funkcje działają prawidłowo oraz są zabezpieczone zgodnie z zaleceniami instrukcji (elementy mocujące, nakrętki, śrubki, łączenia itp.). Montaż produktu Kidwell powinien być wykonany przez osobę dorosłą. Brak zastosowania się do poleceń zawartych w tym dokumencie, może spowodować poważne obrażenia.

WAŻNE: Pamiętaj by usunąć i wyrzucić wszystkie elementy opakowania, które były zawarte wraz z produktem, tak aby nie pozostały w zasięgu dziecka, co mogłoby spowodować ryzyko krzywdy, np. zagrożenie zadławienia (elementy kartonu, plastikowe folie itp.).

WAŻNE: Produkt do samodzielnego montażu.

WAŻNE!

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

OSTRZEŻENIE:

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki
- Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób
- Nie pozwalaj dziecku bawić się niniejszym wyrobem
- To siedzisko nie jest odpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 6. miesiąca życia
- Zawsze używaj systemu zapieć
- Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania ani jazdy na rolkach
- Zaprześtań użytkowania produktu, gdy dziecko ukończy 3 lata i przekroczy maksymalną wagę - 15 kg
- Hamulce muszą być zawsze włączone podczas wkładania lub wyciągania dziecka.
- Maksymalne dopuszczalne obciążenie kosza na zakupy to 2 kg
- Ten wózek jest przeznaczony do użytku tylko przez jedno dziecko
- Nie podmieniaj części ani akcesoriów na inne niż zatwierdzone przez producenta
- Wszelkie obciążenia przyłączone do uchwytu, oparcia lub boków mogą wpłynąć na utratę stabilności wózka
- Zawsze używaj hamulca postojowego, nawet stojąc nieruchomo tylko przez kilka minut
- Nie korzystaj z produktu, jeśli podczas montażu brakowało jakiś elementów lub były zniszczone
- Zawsze upewnij się czy wszystkie części pasują jak nakazuje tego instrukcja
- Akcesoria, które nie są zaakceptowane przez producenta, nie powinny być używane
- Należy używać tylko części zamiennych dostarczonych lub zalecanych przez producenta/dystrybutora
- Regularnie sprawdzaj produkt czy nie ma żadnych zniszczonych elementów oraz stan mocowania śrub, nakrętek itp.
- Nie dodawaj przedmiotów do produktu, które mogą zagrozić jego prawidłowemu

funkcjonowaniu, lub przedmiotów, które mogłyby wyrządzić krzywdę dziecku

- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia należy natychmiast przerwać użytkowanie i odłożyć produkt w miejsce niedostępne dla dziecka, aż do czasu naprawy produktu
- Nie używaj produktu w jakikolwiek inny sposób niż zakłada tego instrukcja
- Przed montażem sprawdź, czy produkt oraz jakikolwiek z jego komponentów nie został uszkodzony podczas transportu. Upewnij się czy wszystkie elementy są w zestawie, tak jak wskazuje instrukcja. W przypadku uszkodzenia lub braku jakiegokolwiek części nie należy używać produktu i należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci do czasu naprawy
- Nie używaj produktu do innych celów niż zakłada to niniejsza instrukcja
- Przed użyciem wózka upewnij się, że mechanizmy składania są zablokowane
- Składanie i rozkładanie wózka może spowodować stłuczenie, zmiżdżenie lub przytraśnięcie palca opiekunów, a także dzieci. Dlatego zaleca się trzymanie dziecka z dala podczas składania / rozkładania wózka, a dorosłych o bezpieczne wykonywanie czynności
- Nie używaj produktu na mokrych, śliskich, piaszczystych, żwirowych itp. powierzchniach, które mogą stwarzać ryzyko poślizgu
- Nigdy nie pozwól dziecku wspinać się na wózek lub wysiadania z niego samodzielnie
- Opony mogą pozostawiać czarne ślady na niektórych powierzchniach (szczególnie na gładkich podłogach, takich jak parkiet, laminat i linoleum)
- Nigdy nie podnoś wózka gdy znajduje się w nim dziecko
- Nigdy nie korzystaj ze schodów lub schodów ruchomych z dzieckiem w wózku
- Regularnie czyść ramę i kosz na zakupy wilgotną ścierką. Nie używaj żrących środków czyszczących
- Raz w miesiącu zdejmij koła aby je wyczyścić.
- Gdy wózek jest w stanie spoczynku, hamulec musi być aktywny, by zapobiec możliwemu stoczeniu się wózka.
- Gdy tylko się zatrzymasz, włącz hamulec
- Przechowując elementy w koszu na zakupy pod wózkiem, upewnij się, by ich ciężar był rozłożony równomiernie stabilizując wózek
- Wózek nie jest zalecany dla małych dzieci do spania lub jako zamiennik łóżeczka
- Nie pozwól dziecku stać w wózku.
- Dziecko musi być zawsze zabezpieczone 5-punktowym pasem bezpieczeństwa
- Nie montuj żadnych części, gdy dziecko jest w wózku
- Nigdy nie zostawiaj wózka na pochyłej powierzchni, z dzieckiem w środku, nawet z włączonymi hamulcami
- Jeśli wózek był wystawiony na bezpośrednie działanie promieni słonecznych przez dłuższy czas, należy umieścić go w cieniu i odczekać do schłodzenia przed umieszczeniem dziecka w środku.
- Długotrwałe wystawienie na bezpośrednie działanie promieni słonecznych może powodować blaknięcie kolorów materiału i tkaniny
- Zapobiegaj przed kontaktem wózka ze słoną wodą. Może to spowodować powstawanie rdzy
- Upewnij się, że osoba korzystająca z wózka wie, jak korzystać z niego w najbezpieczniejszy sposób
- Zawsze bądź uważny prowadząc wózek po chodniku i innych drogach
- **OSTRZEŻENIE:** zawsze używaj systemu 5-punktowych pasów
- Tylko osoba dorosła może montować, składać i rozkładać ten produkt.

CHARAKTERYSTYKA

- Rama stalowa malowana proszkowo
- Lekka konstrukcja, waga produktu: 5.8kg
- Piankowe koła EVA, niepompowane
- Amortyzacja 4 kół
- Rozmiar kół: przednie 5.5", tylne 6"
- Hamulec nożny znajdujący się na tylnej osi kół
- Regulacja pochylecia oparcia za pomocą pasów od pozycji siedzącej do pozycji leżącej
- Regulowany podnóżek
- Rączka i pałak z materiału odpornego na zabrudzenia
- Trzystopniowy daszek z odkrywanym okienkiem z siateczką
- 5-punktowe pasy bezpieczeństwa
- Miękki piankowy materac
- Kosz na zakupy z ładownością do 2kg
- Kompaktowe rozmiary po złożeniu z funkcją stania w pionie
- Po naciśnięciu blokady złożenia produkt składa się samoczynnie do pozycji stojącej
- Produkt po złożeniu można przenosić trzymając za pałak
- Blokada przed samoczynnym rozłożeniem wózka
- Przewiewny wysokogatunkowy materiał o strukturze Inu

CZĘŚCI

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Jednoręczny system składania 2 Rączka 3 Kosz na zakupy 4 Hamulec | <ul style="list-style-type: none"> 5 Tylne koła 6 Daszek 7 Pałak 8 Przednie koła |
|---|--|

ROZKŁADANIE WÓZKA

1

- I By rozłożyć wózek połóż go na ziemi tak by rączka była prostopadła do ziemi. Następnie odepnij zaczep składania. Upewnij się, że żaden element nie będący częścią stelaża (pałak, koła itp.) nie znajduje się we wnętrzu złożonego wózka podczas jego rozkładania.
- II Trzymając wózek za rączkę pociągnij w górę
- III Podczas rozkładania wózka, trzymaj go mocno za rączkę by uniknąć wyslizgnięcia się i upadku produktu na ziemię. Charakterystyczny dźwięki kliknięcia, będzie oznaczać, że produkt jest rozłożony a blokada aktywna.

UWAGA: Nie używaj wózka bez sprawdzenia mechanizmów blokujących. Dopiero po upewnieniu się, że produkt jest dobrze rozłożony możesz zacząć z niego korzystać

KÓŁKA ORAZ PAŁĄK

2

- I Kółka są podzielone na przednie (rys. A) i tylne (rys. B). Wsuń kółka w przeznaczone do tego otwory. Odgłos kliknięcia będzie oznaczać, że kółka są połączone z ramą wózka. **UWAGA:** zanim użyjesz wózek upewnij się, że kółka są dobrze osadzone w prowadnicach, czy nic nie zakłóca ich ruchu oraz czy są stabilne
- II Przymocuj pałak (rys. C), trzymając go po obu stronach i wkładając do otworów

bo bokach siedziska. Charakterystyczne kliknięcie będzie oznaczać, że pałąk zamocowany jest prawidłowo.

UWAGA: używaj tylko oryginalnego pałąka lub zamiennika oznaczonego przez producenta, ponieważ inne pałąki mogą nie być zgodne z otworami obudowy, przez co nie będą zapewniać pełnej ochrony. Odłącz pałąk naciskając jednocześnie przyciski znajdujące się po bokach i delikatnie wyciągnij go z otworów.

DASZEK

3

- I Aby połączyć daszek z wózkiem należy połączyć zaczepy, które występują po obu stronach daszka, z klamrą na stelażu. W przypadku potrzeby odłączenia daszka, należy przesunąć język zaczepu w kierunku „od wózka” i delikatnie wypchnąć zaczep z klamry.
- II Kiedy oba zaczepy są zablokowane można naciągnąć daszek

HAMULCE

4

Aby uruchomić hamulec, wciśnij zewnętrzną stronę pedału, by odblokować hamulce należy wcisnąć wewnętrzną stronę (patrz rys. 4).

USTAWIENIA OPARCIA ORAZ PODNÓŻKA

5

- I Aby wyregulować podnóżek, pociągnij 2 przyciski zwalniające blokadę, które znajdują się pod spodem po obu stronach podnóżka i przesun podnóżek w górę lub w dół.
- II By zmienić pozycję oparcia, naciśnij zacisk znajdujący się za oparciem i pociągnij za pasek by ustawić pozycję pionową, lub opuść oparcie by stworzyć pozycję leżącą. Gdy oparcie będzie pod odpowiednim kątem wystarczy puścić zacisk, który je zablokuje. Dzięki systemowy zacisku i paska, oparcie można dostosować do dowolnego kąta w danym zakresie.

PASY BEZPIECZEŃSTWA

6

- I Aby zapiąć pasy połącz najpierw klipsy z każdej strony (piersiowy – rys. A z biodrowym – rys. B), a następnie z klamrą głównego pasa biodrowego (rys. B). Aby odbezpieczyć pasy należy nadusić centralny przycisk. Długość pasów można zmieniać za pomocą regulatorów.
UWAGA: Pierwszą czynnością po włożeniu dziecka do wózka powinno być zapięcie pasów i upewnienie się, że są one dobrze dopasowane: blisko ciała lecz nie na tyle by krępowały ruch dziecka.
UWAGA: Upewnij się, że palce dziecka są trzymane z daleka podczas zapinania klamry.
- II Aby zmienić wysokość pasów należy pociągając delikatnie od przodu pasów i wciskając zaczepy, znajdujące się za oparciem, wyciągnąć je z otworów. Następnie należy włożyć pasy z powrotem w odpowiednią wysokość by pasowały do wzrostu dziecka.

DEMONTAŻ KÓŁ

7

- I Aby wymontować przednie koła, należy wcisnąć przycisk zwalniający, który znajduje się nad kołem od wewnętrznej strony wózka (na wysokości poprzecznej ramy stelaża).
- II Aby wymontować tylne koła, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk znajdujący się w wewnętrznej części wózka, od spodu. Wówczas będzie można wyciągnąć koło.

SKŁADANIE WÓZKA

8

Aby złożyć wózek, użyj „jednoręcznego systemu składania”, który znajduje się na środku rączki wózka. Przesuń w lewo blokadę, która uwolni mechanizm składania (rys. A), następnie wcisnij przycisk znajdujący się na rączce wózka (rys. B). Trzymając elementy A i B we wskazanych pozycjach, wózek można złożyć dociskając rączkę do wózka. Gdy wózek będzie złożony sprawdź czy zaczep składania (rys. C) jest zablokowany na ramie. **UWAGA:** proces składania powinien odbywać się w sposób ostrożny, w przeciwnym razie może dojść do stłuczenia, zmiążdżenia lub przytraśnięcia palcy oraz uszkodzenia produktu.

ŚRODOWISKO

Dla dobra środowiska, po zaprzestaniu użytkowania produktu, prosimy o jego utylizację do odpowiedniego obiektu na odpady, zgodnego z lokalną ustawą.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:

- Produkt ten wymaga systematycznej konserwacji
- Czyszczenie i konserwacja powinna być wykonywana przez osobę dorosłą
- Wózek należy czyścić za pomocą wilgotnej szmatki w roztworze mydła i wody
- By uniknąć tarcia ruchomych części, co może spowodować uszkodzenie wózka, upewnij się, że są one czyste i nie dostał się do nich brud, piasek ani kurz
- Kontroluj czy wózek nie ma uszkodzonych, podartych lub brakujących części. Jeśli którykolwiek z elementów wydaje się być uszkodzony, zaprzestań użytkowania produktu
- Kontroluj czy materiał i szwy są w dobrym stanie za każdym razem, gdy myjesz wózek
- Długotrwałe narażenie produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wysokich temperatur lub innych warunków pogodowych może spowodować zanikanie wzoru na materiale lub deformację części
- Więcej informacji można znaleźć na etykietach przymocowanych bezpośrednio na produkcie
- Nie używaj wybielacza do czyszczenia produktu, nie używaj wirowania na sucho, nie prasuj oraz nie pierz chemicznie
- Nie prać ręcznie ani maszynowo

OGRANICZENIA GWARANCJI

Gwarancja nie obejmuje zniszczenia lub zgubienia poszczególnych elementów na skutek upadku, otarcia, nieprawidłowego montażu lub użytkowania niezgodnego z instrukcją.



6m⁺



max 15 kg

Importer/sprzedawca:

DERFORM

Sady, ul. Za Motelem 1,
62-080 Tarnowo Podgórne
POLAND



ENGLISH

Dear Customer!

Thank you for choosing Kidwell.

For us, the highest priority is the safety of your child and the creation of beautiful memories.

We hope you will enjoy our product, in case of any questions please contact us at:
info@kidwell.eu

Please read through the entire manual carefully, and follow all instructions. Before you start using our product make sure all functions are working as intended and are secure (fasteners, nuts, screws, etc.). The assembly must be performed by an adult. Failure to comply with the instructions and safety warnings could result in serious injuries.

IMPORTANT: Remove and dispose of all packaging materials which were included with the product, and keep them out of children's reach to avoid the risk of harm.

IMPORTANT: Product for self-assembly

IMPORTANT!
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING:

- Never leave the child unattended
- Ensure that all the locking devices are engaged before use
- To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product
- Do not let the child play with this product
- This seat unit is not suitable for children under 6 months
- Always use the restraint system
- This product is not suitable for running or skating
- To avoid injuries ensure that the child is kept away when assembling the product
- Stop using the product when the child exceeds the maximum weight of 15 kg
- Before assembly, check that the product and all of its components have not been damaged during transportation, or if are missing. Should any part be damaged or missing do not use and keep out of the child's reach
- Always check if all parts fit accordingly to the instruction
- Make sure the product is assembled correctly before usage
- Do not replace any parts or accessories other than those approved by the manufacturer
- Do not attempt repairs or modifications of the product. Only authorized service technicians are allowed to take such actions
- Regularly check the product for any damaged parts, the condition of elements, and if all of them are properly tightened and secure
- Do not add items to the product that may endanger its proper functioning or objects that could pose a threat to a child
- If any damaged parts have been found, immediately stop using the product and place it out of the child's reach until the stroller is repaired
- All assembly elements must be properly attached
- This stroller is intended to be used only by one child at a time
- Do not use the product for other purposes than designed and shown in the manual

- Do not use the product on wet, slippery, sandy, gravelly, etc. surfaces that may pose a risk of imbalance
- Any load attached to the handle, backrest or sides affects the stability of the stroller
- Never let your child climb into or out of the stroller alone
- The tires may leave black marks on some surfaces (particularly smooth floors like parquet, laminate, and linoleum).
- Never lift stroller with the child inside it
- Never use stairs or escalators with your child in the stroller
- The brakes must always be on when putting the child in or taking him out. Always use the parking brake, even when standing still for only a few minutes
- For the stroller's basket which is located under the seat, the maximum permitted weight is 2 kg
- Clean the frame and shopping basket regularly using a damp cloth. Do not use abrasive cleaners
- Remove the detachable wheels once a month to clean the axles.
- Folding and unfolding a stroller can result in entrapped, crushed or scissored fingers of caregivers as well as children. That is why it is advised the keep the child away when folding/ unfolding stroller, and cautions for the adults performing the activity
- Whenever the stroller is at a stand-still the brake must be active so that the stroller can't roll away.
- Always engage the brake as soon as you stop
- Do not hang shopping bags or parcels from the handles. This will make the stroller unstable and cause it to tip over
- Store parcels in the container underneath the stroller and stabilize their weight evenly
- Do not allow your child to stand in the stroller.
- Do not mount any parts when a child is in the stroller
- Never leave the stroller on a sloped surface, with a child on board, even with the brakes engaged
- If the stroller has been exposed directly to sunlight for a long time, it must cool down before placing a child inside of it.
- Prolonged exposure to direct sunlight may cause the colors of the material and fabric to fade
- Prevent the stroller from contact with salty water. It might cause the formation of rust
- Make sure that the person using the stroller knows how to do it in the safest way
- Always pay attention when walking on the pavement or other paths
- The product must be assembled by an adult

CHARACTERISTICS

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Steel frame, powder-coated • Light construction, weight of the product: 5.8 kg • EVA foam wheels, not inflatable • Shock absorber on all 4 wheels • Size of the wheels: front wheels 5.5", rear wheels 6" | <ul style="list-style-type: none"> • The foot brake is located on the rear axle of the wheels • Backrest adjustment with the help of straps, from a sitting position to a resting position • Adjustable footrest • Handle and guardrail made out of dirt- |
|---|---|

- resistant material
- Three-stage canopy with a window made from mesh
- 5-point safety belts
- Soft foam mattress
- Shopping basket with a load capacity of up to 2 kg
- Compact dimensions after folding with the function of vertical standing
- After pressing the lock mechanism, the product folds up automatically into a standing position
- After folding, the product can be carried by the handle
- Special lock against automatic unfolding of the stroller
- Breathable, high-quality fabric with a linen structure

PARTS

- | | |
|---------------------------|----------------|
| 1 One hand folding system | 5 Rear wheels |
| 2 Handle grip | 6 Canopy |
| 3 Basket | 7 Guardrail |
| 4 Brake pedal | 8 Front wheels |

UNFOLDING THE STROLLER

①

- I Put the stroller on a flat surface so that the guardrail, and handle grip are parallel to the ground. Afterward, release the folding hook.
Make sure that no element that is not a part of the frame (guardrail, wheel, etc.) is inside the folded stroller when unfolding.
- II Hold the handlebar and pull upwards.
- III While pulling make sure to hold the handle grip firmly, so that the stroller won't fall. When the stroller is fully in the unfolded position a clicking sound should be heard indicating that the locking mechanism is working.
WARNING: Do not use the stroller unless you checked if it is fully open and that the locking mechanism is working correctly.

WHEELS AND GUARDRAIL

②

- I The wheels are divided into front (fig. A) and rear (fig. B).
Insert the wheels into the holes provided for this. A clicking sound will mean that the wheels are connected to the frame of the stroller.
WARNING: make sure that the wheels are well seated in the guides, and that nothing interferes with their movement or stability.
- II Attach the guardrail by holding it on both sides and inserting it into the housing hole. A click should be heard indicating the guardrail is locked into place.
WARNING: use only the original guardrail or a replacement signified by the manufacturer as other guardrails might not be compatible with the housing holes therefor they may offer no protection.
Detach the guardrail by pressing simultaneously the buttons on the side of the guardrail and gently pulling it out of the housing holes.

CANOPY

3

- I To connect the canopy to the stroller, attach the clamps, which are located on each of the canopy arms, to the frame. If you need to detach the canopy, move the tab in the direction „away from the stroller” and gently push the clamp from the buckle.
- II When both clamps are locked into position you can stretch the canopy.

BRAKES

4

- To engage the brakes, apply downward pressure to the outside part of brake pedal.
To release the brakes simply apply downward pressure to the inner side of the pedal.

ADJUST THE LEGREST AND THE BACKREST

5

- I To adjust the legrest pull 2 levers which are located on both sides of the legrest, from the bottom side
- II To change the backrest position press the recline clip; pull the belt for upright position, or allow the backrest to decent for more horizontal position. Let go of the recline clip to lock the backrest in the chosen position. The backrest recline clip allows you to adjust to any angle within the possible range.

SAFETY HARNESS

6

- I To fasten the straps, first connect the clips on each side (chest belt - fig. A, with the hip belt - fig. B) and then with the main buckle (fig. B.)
To release press down on the central button
The length of the belts can be changed using regulators
ATTENTION: The first step after inserting the child into the stroller should be to fasten the safety harness and make sure that they are well-fitting: close to the body but not enough to constrain the child's movement.
ATTENTION: Make sure that the child's fingers are kept away when fastening the clips.
- II To change the height of the safety harness. Gently pull the belts from the safety harness to the front and press the clips out of the holes, which are located on the other side of the backrest. Afterwards put the belts back in the right height that fits the child.

DISMANTLING THE WHEELS

7

- I To remove the front wheels, push the release button, which is above the wheel, on the inside of the stroller (on the height of the perpendicular frame).
- II To remove the rear wheels, push the button located on the inner side of the wheel on the bottom, hold it down. Only then the wheel can be pulled out.

FOLDING THE STROLLER

8

In order to fold the stroller use the “one hand folding system” which is located in the middle of the holding grip. Slide the lock (fig. A) to the left and while holding it in that position press the button located on the underside (fig. B). When holding both A and B in the indicated positions, the stroller can be folded. Make sure that the stroller is locked with the folding hook (fig. C).

WARNING: Make sure that the folding process is been done in a slow and safe manner. Otherwise it can result in entrapped, crushed and scissored fingers or the product being damaged.

ENVIRONMENT

For the sake of the environment, after discontinuing the use of the product, please dispose of it to an appropriate waste facility in accordance with the local law.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the stroller with a damp towel in a soap and water solution
- Do not use strong chemicals to clean the product
- To avoid friction of moving parts, which can damage the stroller, make sure they are clean. Any remains of sand, dirt or dust might cause them to not work properly
- When the product is not in use, it should be stored in a room free of moisture and away from extreme temperatures
- If it is necessary to replace individual elements, use original parts or those signed by the manufacturer
- Frequent use of regulating parts leads them to wear out. When the components lose their properties, they should be replaced as soon as possible
- Do not hand wash or machine wash

LIMITATIONS OF WARRANTY

The warranty does not cover destruction or loss of individual elements due to falling, abrasion, incorrect assembly and usage which disagrees with the user manual.



6m+



max 15 kg

Importer/sprzedawca:
DERFORM

Sady, ul. Za Motelem 1,
62-080 Tarnowo Podgórze
POLAND



DEUTSCH

Wir danken Ihnen für den Kauf des Produkts der Marke Kidwell.

Absolute Priorität für uns hat die Sicherheit Ihres Kindes und die Schaffung schöner Erinnerungen. Im Falle irgendwelcher Fragen bitten wir um Kontaktaufnahme unter folgender E-Mail-Adresse:

info@kidwell.eu

Wir bitten um genaues Studium dieser Bedienungsanleitung und exakte Einhaltung der in ihr enthaltenen Vorgaben. Ziel dieser Bedienungsanleitung ist es, Ihnen genaue Informationen über die richtige und sichere Nutzung des Produkts zu liefern. Vergewissern Sie sich bitte nach dem Zusammenbau des Produkts, dass alle Baugruppen korrekt funktionieren und nach den Vorgaben dieser Bedienungsanleitung gesichert sind (Befestigungselemente, Muttern, Schrauben, Verbindungen usw.). Die Montage des Produkts von Kidwell muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Die Nichteinhaltung der in dieser Bedienungsanleitung genannten Vorgaben kann ernsthafte Verletzungen bewirken.

WICHTIG: Es ist daran zu denken, alle am Produkt vorhandenen Verpackungselemente zu beseitigen, so dass diese nicht in die Reichweite des Kindes geraten (u.a. Papp- und Kunststoffelemente, Folie usw.), da sie eine Verletzungsgefahr darstellen könnten, etwa im Falle des Verschluckens.

WICHTIG: Produkt zur selbständigen Montage.

**WICHTIG!
BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT
AUFBEWAHREN**

WARNUNG:

- Lesen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind
- Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen and Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen
- Diese Sitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem
- Diese Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet
- Um Verletzungen zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass das Kind sich während der Montage des Produkts nicht am Montageort aufhält.
- Stellen Sie die Nutzung des Produkts ein, wenn Ihr Kind das Maximalgewicht von 15 kg überschreitet.
- Nutzen Sie das Produkt nicht, wenn bei der Montage ein Element fehlte oder irgendwelche Teile beschädigt waren
- Stellen Sie immer sicher, dass alle Teile so passen, wie dies in der Bedienungsanleitung angegeben wurde.
- Stellen Sie vor dem Beginn der Nutzung des Produkts sicher, dass alles korrekt montiert wurde.
- Wechseln Sie keine Teile oder Zubehör gegen solche, die nicht vom Hersteller bestätigt wurden.

- Führen Sie keine Reparaturen oder Modifizierungen des Produkts durch. Nur entsprechend qualifizierte Servicetechniker sind zur Ausführung derartiger Arbeiten berechtigt.
- Prüfen Sie regelmäßig den Zustand des Produkts und der Schrauben, Muttern u.a. Verbindungen und die Tatsache, ob das Produkt keinerlei beschädigte Elemente aufweist.
- Fügen Sie dem Produkt keine Gegenstände hinzu, die seine korrekte Funktion beeinträchtigen oder dem Kind einen Schaden zufügen könnten.
- Bei Feststellung einer Beschädigung ist die Nutzung des Produkts unverzüglich zu beenden und das Produkt an einem für das Kind unzugänglichen Ort bis zu seiner Reparatur zu lagern.
- Das Produkt darf auf keine andere Weise verwendet werden, als in dieser Bedienungsanleitung vorgesehen.
- Prüfen Sie vor der Montage, ob das Produkt oder irgendwelche seiner Bestandteile während des Transports beschädigt wurden. Stellen Sie sicher, dass alle Elemente vorhanden sind, wie in der Anleitung aufgezeigt. Bei Beschädigung oder Fehlen irgendwelcher Teile darf das Produkt nicht verwendet werden und ist bis zu seiner Reparatur an einem Kindern nicht zugänglichen Ort aufzubewahren.
- Der Kinderwagen ist zur Verwendung durch nur ein Kind bestimmt
- Das Produkt ausschließlich darf gemäß seiner in dieser Bedienungsanleitung genannten Bestimmung eingesetzt werden
- Das Produkt ist nicht auf nassen, glatten, sandigen, kiesigen usw. Flächen einzusetzen, die ein Rutschrisiko darstellen können
- Alle am Griff, der Lehne oder den Seiten befestigten Belastungen können negativen Einfluss auf die Stabilität des Kinderwagens haben
- Erlauben Sie Ihrem Kind nie, auf den Kinderwagen zu klettern oder selbständig aus ihm auszusteigen
- Die Reifen können schwarze Spuren auf einigen Flächen hinterlassen (insbesondere auf glatten Fußböden, wie Parkett, Laminat oder Linoleum).
- Heben Sie den Kinderwagen nicht an, wenn Ihr Kind sich darin befindet.
- Nutzen Sie nie Treppen oder Rolltreppen, wenn Ihr Kind sich im Kinderwagen befindet
- Die Bremsen müssen beim Hineinsetzen und Herausnehmen des Kindes immer eingeschaltet sein. Nutzen Sie immer die Feststellbremse, selbst wenn der Kinderwagen nur einige Minuten stillstehen soll
- Die Maximalbelastung des Einkaufskorbs beträgt 2 kg.
- Reinigen Sie regelmäßig den Rahmen und den Einkaufskorb mit einem feuchten Lappen. Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden.
- Nehmen Sie einmal im Monat die Räder ab, um sie zu reinigen.
- Der Zusammenbau und das Auseinanderlegen des Kinderwagens können Quetschungen oder ein Einklemmen der Finger der Betreuer, aber auch der Kinder bewirken. Deshalb wird empfohlen, das Kind während des Zusammenbaus / Auseinanderlegens des Kinderwagens nicht in die Nähe des Produkts zu lassen. Die Erwachsenen sollten die entsprechenden Handlungen vorsichtig ausführen
- Befindet sich der Kinderwagen im Ruhezustand, muss die Bremse aktiviert sein, um ein Abrollen des Kinderwagens zu vermeiden
- Bei jedem Stopp ist daher die Bremse einzuschalten
- Hängen Sie keine Einkaufstaschen oder irgendwelche Säcke an die Griffe des

Kinderwagens. Dies kann zu Instabilität des Kinderwagens führen und diesen umkippen lassen

- Wenn Sie Gegenstände im Einkaufskorb unter dem Kinderwagen verstauen, ist sicherzustellen, dass ihr Gewicht gleichmäßig verteilt ist und der Kinderwagen so stabilisiert wird
- Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, im Kinderwagen zu stehen.
- Montieren Sie keinerlei Teile, wenn das Kind sich im Kinderwagen befindet
- Lassen Sie den Kinderwagen nie auf einer geneigten Ebene mit dem Kind im Wagen stehen, selbst mit eingeschalteter Bremse
- Wenn der Kinderwagen über längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, ist er in den Schatten zu stellen, um abzukühlen, bevor das Kind in den Wagen gesetzt wird.
- Eine langanhaltende Sonneneinstrahlung kann zum Ausbleichen der Farben des Materials und der Stoffe führen
- Verhindern Sie den Kontakt des Kinderwagens mit Salzwasser. Dies kann zu Korrosion führen.
- Stellen Sie sicher, dass die den Kinderwagen nutzende Person weiß, wie er sicher zu verwenden ist
- Passen Sie immer auf, wenn Sie den Kinderwagen auf dem Fußweg oder auf anderen Wegen und Straßen führen
- Das Produkt darf ausschließlich von erwachsenen Personen verwendet werden
- Nur ein Erwachsener darf das Produkt montieren, zusammenlegen und auseinanderklappen.

EIGENSCHAFTEN

- | | |
|---|---|
| • Stahlrahmen , pulverbeschichtet | Fenster mit Netzstoff |
| • Leichte Konstruktion, Gewicht des Produkts: 5,8 kg | • 5-Punkt-Sicherheitsgurte |
| • EVA-Schaumstoffräder, nicht aufzupumpen | • Weiche Schaumstoffmatratze |
| • Stoßdämpfer an 4 Rädern | • Einkaufskorb mit einer Ladefähigkeit bis zu 2 kg |
| • Größe der Räder: Vorderräder 5,5", Hinterräder 6" | • Kompakte Abmaße nach dem Zusammenlegen mit Funktion des vertikalen Stehens |
| • Fußbremse an der Hinterachse der Räder | • Nach Druck auf die entsprechende Sperre klappt das Produkt selbständig in stehender Position zusammen |
| • Einstellung der Lehne mit Hilfe von Gurten von der liegenden bis zur sitzenden Position | • Nach dem Zusammenklappen kann das Produkt am Griff getragen werden |
| • Einstellbare Fußstütze | • Blockade gegen ein automatisches Auseinanderklappen des Kinderwagens |
| • Griff und Bügel aus schmutzfestem Material | • Luftdurchlässiger, hochwertiger Stoff mit Leinenstruktur |
| • Dreistufiges Verdeck mit zu öffnendem | |

TEILE

- | | | |
|---|----------------------|----------------------|
| 1 Einhändiges System zum Zusammenlegen | 4 Bremse | 7 Bügel |
| 2 Griff | 5 Hinterräder | 8 Vorderräder |
| 3 Einkaufskorb | 6 Verdeck | |

AUFKLAPPEN DES KINDERWAGENS

1

- I Stellen Sie den Kinderwagen so auf den Boden, dass die Stange oder der Griff senkrecht zum Unterboden ist. Bevor Sie den Kinderwagen aufklappen, lösen Sie den Haken zum Zusammenklappen. Stellen Sie sicher, dass kein Element, das nicht Teil des Gestells ist (Bügel, Räder usw.) sich im zusammengelegten Kinderwagen bei seinem Auseinanderklappen befindet
- II Den Kinderwagen am Griff halten und nach oben ziehen.
- III Beim Aufklappen des Wagens ist dieser fest am Griff zu halten, um ein Herausgleiten und das Herunterfallen des Produkts auf die Erde zu vermeiden. Ein charakteristisches Klicken zeigt an, dass der Kinderwagen vollständig aufgeklappt wurde und die Blockade aktiviert ist.
ACHTUNG: Verwenden Sie den Kinderwagen nie ohne vorherige Überprüfung der Sperrmechanismen. Erst nach der Sicherstellung, dass das Produkt richtig aufgeklappt wurde, darf es genutzt werden.

RÄDER UND BÜGEL

2

- I Die Räder teilen sich in Vorder (siehe Abbildungen A)– und Hinterräder (siehe Abbildungen B). Räder in die dafür bestimmten Öffnungen schieben. Ein Klicken bedeutet, dass die Räder mit dem Rahmen des Kinderwagens verbunden wurden.
ACHTUNG: Es muss sichergestellt werden, dass die Räder richtig auf den Führungen sitzen, ihre Drehung durch nichts gestört wird und sie stabil sind, bevor der Kinderwagen genutzt werden darf.
- II Bügel befestigen, indem er auf beiden Seiten gehalten und in die Öffnungen auf den Seiten des Sitzes geschoben wird. Ein charakteristisches Klicken bedeutet, dass der Bügel richtig befestigt wurde.
ACHTUNG: Verwenden Sie ausschließlich den Originalbügel oder ein vom Hersteller geliefertes Ersatzteil, da andere Bügel nicht mit den Öffnungen im Gehäuse übereinstimmen können und daher keinen vollständigen Schutz liefern.
 Bügel lösen, indem gleichzeitig die Tasten an den Seiten gedrückt und der Bügel vorsichtig aus den Öffnungen gezogen wird.

VERDECK

3

- I Um das Verdeck mit dem Kinderwagen zu verbinden, sind die Haken auf beiden Seiten des Verdecks mit der Klammer am Gestell zu verbinden. Muss das Verdeck abgenommen werden, ist die Zunge des Hakens vom Kinderwagen weg zu verschieben und vorsichtig der Haken aus der Klammer zu drücken.
- II Wenn beide Klammern blockiert sind, kann das Verdeck aufgeklappt werden.

BREMSEN

4

Um die Bremsen einzuschalten, ist die Außenseite des Pedals zu drücken, um die Bremsen zu lösen, ist die Innenseite des Pedals zu drücken (siehe Abbildung)

EINSTELLEN DER LEHNE UND DER FUSSTÜTZE

5

- I Um die Fußstütze einzustellen, ziehen Sie die beiden Knöpfe an der Unterseite auf beiden Seiten der Fußstütze, um die Blockierung zu lösen, und bewegen Sie dann die Fußstütze nach oben oder unten
- II Um die Position der Rückenlehne zu ändern, drücken Sie die Taste hinter der Rückenlehne und ziehen Sie am Gurt, um die Rückenlehne in die senkrechte Position zu bringen oder um die Rückenlehne in die liegende Position zu bringen. Wenn die Rückenlehne den gewünschten Neigungswinkel erreicht hat, reicht es aus, die Taste zu lösen, wodurch die Rückenlehne blockiert wird. Dank dieses Systems kann der Rücken in einem beliebigen Winkel im möglichen Bereich eingestellt werden

SICHERHEITSGURTE

6

- I Um die Gurte zu schließen, sind zuerst die Clips auf jeder Seite (Brustgurt – Abbildung A und Hüftgurt – Abbildung B) zu verbinden und anschließend in das Schloss des Haupt-Hüftgurts zu schieben (Abbildung B). Um die Gurte zu lösen, ist die zentrale Taste zu drücken.
ACHTUNG: Nachdem das Kind in den Kinderwagen gesetzt wurde, sind als erstes die Gurte anzulegen und sicherzustellen, dass diese richtig angepasst sind: Sie müssen am Körper anliegen, aber nicht so straff, dass sie die Bewegung des Kindes einschränken.
ACHTUNG: Es ist sicherzustellen, dass die Finger des Kindes beim Schließen der Schnalle nicht eingeklemmt werden
- II Um die Höhe der Gurte einzustellen, ziehen Sie die Gurte vorsichtig nach vorne und ziehen Sie sie aus den Öffnungen heraus, indem Sie auf die Haken drücken, die sich auf der Rückenlehne befinden. Befestigen Sie die Gurte wieder in der richtigen Höhe, die der Größe des Kindes entspricht.

DEMONTAGE DER RÄDER

7

- I Um die Vorderräder zu demontieren, ist die Freigabetaste zu drücken, die sich über dem Rad auf der Innenseite des Kinderwagens befindet (in Höhe des Querrahmens des Gestells)
- II Um die Hinterräder zu demontieren, ist die Taste im inneren Teil des Kinderwagens von unten zu drücken und zu halten. Dann kann das Rad herausgezogen werden.

ZUSAMMENLEGEN DES KINDERWAGENS

8

Um den Kinderwagen zusammenzulegen, ist das einhändige Zusammenlegesystem zu verwenden, das sich in der Mitte des Griffs des Kinderwagens befindet. Blockade zur Freigabe des Zusammenklappmechanismus nach links schieben (Abbildung A) und anschließend die Taste am Griff des Kinderwagens drücken (Abbildung B).

Elemente A und B in den aufgezeigten Positionen halten und Kinderwagen zusammenlegen, indem der Griff zum Wagen gedrückt wird.

Wenn der Kinderwagen zusammengelegt ist, ist zu prüfen, ob der Haken (Abbildung C) am Rahmen blockiert wurde.

ACHTUNG: Das Zusammenlegen muss langsam und vorsichtig erfolgen, andernfalls kann es zu Quetschungen und zum Einklemmen der Finger bzw. zur Beschädigung des Produkts kommen.

UMWELT

Im Sinne des Umweltschutzes bitten wir nach der Beendigung der Nutzung des Produkts um dessen entsprechende Entsorgung gemäß den lokalen Vorschriften.

REINIGUNG UND WARTUNG

- Dieses Produkt erfordert eine systematische Wartung
- Die Reinigung und Wartung des Produkts muss von einem Erwachsenen durchgeführt werden.
- Der Kinderwagen ist mit Hilfe eines feuchten Lappens mit Seifenwasser zu reinigen.
- Um Reibung der beweglichen Teile, die zur Beschädigung des Kinderwagens führen kann, zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass diese Teile sauber sind und kein Schmutz, Sand oder Staub in sie eingedrungen ist.
- Prüfen Sie, ob keinerlei Teile des Kinderwagens beschädigt wurden, verschlissen sind oder fehlen. Wenn irgendein Element des Kindersitzes beschädigt ist oder scheint, ist die Nutzung des Kindersitzes sofort einzustellen.
- Prüfen Sie ein jedes Mal beim Reinigen des Kinderwagens, ob der Stoff und die Nähte sich in einem guten Zustand befinden.
- Ein langwieriges Einwirken direkter Sonneneinstrahlung, hoher Temperaturen oder anderer ungünstiger Witterungsbedingungen auf den Kindersitz kann dazu führen, dass das Muster auf dem Stoff verblasst oder Teile deformiert werden.
- Mehr Informationen dazu finden Sie auf den direkt am Produkt befestigten Etiketten.
- Verwenden Sie kein Bleichmittel zur Reinigung des Produkts, schleudern Sie Teile des Produkts nicht trocken, bügeln Sie diese nicht und reinigen Sie sie nicht chemisch.
- Nicht von Hand oder in der Maschine waschen.

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Die Garantie umfasst keine Beschädigungen und das Verlieren einzelner Elemente durch Herunterfallen, Zerkratzen, inkorrekte Montage und Nutzung entgegen den Vorgaben der Bedienungsanleitung.



6m+



max 15 kg

Importer/sprzedawca:

DERFORM

Sady, ul. Za Motelem 1,
62-080 Tarnowo Podgórze
POLAND

WARUNKI GWARANCJI

Szanowni Państwo,
dziękujemy za dokonanie zakupu.

W przypadku pytań serdecznie zapraszamy do kontaktu:
bok@kidwell.eu | reklamacja@kidwell.eu | 797-974-387

1. DERFORM sp.j. Deregowscy z siedzibą w Tarnowie Podgórnym 62-080 przy ul. Za Motelem 1, wpisaną do rejestru przedsiębiorców – Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez Sąd Rejonowy Poznań – Nowe Miasto i Wilda w Poznaniu VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem 781-00-20-305, NIP: 781-00-20-305, Regon: 630196165, zwana dalej Gwarantem zapewnia, że produkt firmy DERFORM, jest wolny od wad konstrukcyjnych i materiałowych, które mogłyby naruszyć jego funkcjonalność, o ile przestrzegana była instrukcja obsługi załączona przy zawarciu umowy.
2. Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesięcy, licząc od daty zakupu. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
3. Gwarancja dla akcesoriów jest udzielana na okres 6 miesięcy, licząc od daty zakupu.
4. Gwarancja door-to-door obowiązuje wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
5. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w trakcie trwania gwarancji przez Autoryzowany Serwis Producenta.
6. Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji poprzez e-mail: reklamacja@kidwell.eu lub kontakt telefoniczny pod numerem: + 48 797 974 387.
7. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego produktu opisu uszkodzenia, zdjęcia uszkodzenia, informacji w jakich okolicznościach doszło do uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna produktu oraz dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
8. Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie trwania gwarancji będą usunięte bezpłatnie w terminie 14 dni roboczych od momentu otrzymania wadliwego produktu. W uzasadnionych przypadkach (np. konieczność sprowadzenia części zamiennych z zagranicy) termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 21 dni.
9. Wady lub uszkodzenia produktu powinny być zgłoszone i dostarczone do serwisu niezwłocznie po ich ujawnieniu.
10. W przypadku gdy serwis uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe, klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne. W przypadku braku produktu w wybranej przez klienta kolorystyce, producentowi przysługuje prawo do wysyłki nowego produktu w innym wzorze niż produkt reklamowany.
11. Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym nastawieniem na działanie promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, ingerencje cieczy, samowolne przeróbki, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady.
12. Producent ani Autoryzowany Serwis nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
13. Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).
14. Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym lub brak odpowiedniego opakowania jest równoznaczne z niewypełnieniem przez kupującego warunków gwarancji i może stanowić podstawę do odmowy naprawienia produktu lub przedłużenia okresu naprawy.
15. Serwis może odmówić wykonania naprawy w przypadku stwierdzenia śladów nieautoryzowanej naprawy.
16. W przypadku nieuzasadnionej reklamacji produktu sprawnego lub uszkodzonego w sposób mechaniczny, zgłaszającej reklamację zostanie obciążony kosztami transportu.
17. Jeśli w odesłanym do naprawy serwisowej produkcie nie stwierdzono usterki, konsument będzie obciążony kosztem ekspertyzy (stawka godzinowa: 30 zł netto).
18. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, serwis może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej.
19. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

data zgłoszenia	data naprawy	opis uszkodzenia	pieczętka serwisu

data sprzedaży

pieczętka i podpis sprzedawcy

UNIWERSALNA KARTA GWARANCYJNA

W RAZIE AWARII PROSIMY O DOŁĄCZENIE KARTY GWARANCYJNEJ DO
ODSYŁANEGO PRODUKTU

Imię:

Nazwisko:

Kod pocztowy:

Miejscowość:

Telefon (wraz z kierunkowym):

Adres e-mail:

Produkt:

Model:

Index:

EAN:

Data zakupu:

Kupujący (podpis):

Sprzedawca:

DERFORM

Sady ul. Za Motelem 1

62-080 Tarnowo Podgórne



Kidwell wsparcie techniczne

tel. 797 974 387

bok@kidwell.eu

info@kidwell.eu
